

**No. 54516\***

---

**Belgium  
and  
International Institute for Democracy and Electoral Assistance**

**Host Country Agreement between the Kingdom of Belgium and the International Institute for Democracy and Electoral Assistance. Brussels, 15 May 2014**

**Entry into force:** *1 May 2017, in accordance with article 34*

**Authentic texts:** *Dutch, English and French*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Belgium, 21 June 2017*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Belgique  
et  
Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale**

**Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale. Bruxelles, 15 mai 2014**

**Entrée en vigueur :** *1<sup>er</sup> mai 2017, conformément à l'article 34*

**Textes authentiques :** *néerlandais, anglais et français*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Belgique, 21 juin 2017*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**ZETELAKKOORD**  
**TUSSEN**  
**HET KONINKRIJK BELGIË**  
**EN**  
**HET INTERNATIONAAL INSTITUUT VOOR DEMOCRATIE**  
**EN ELECTORALE BIJSTAND**

**ZETELAKKOORD  
TUSSEN  
HET KONINKRIJK BELGIË  
EN  
HET INTERNATIONAAL INSTITUUT VOOR DEMOCRATIE  
EN ELECTORALE BIJSTAND**

**HET KONINKRIJK BELGIË**, hierna genoemd “België”,  
vertegenwoordigd door:

- de Federale Regering,
- de Vlaamse Regering,
- de Franse Gemeenschapsregering,
- de Duitstalige Gemeenschapsregering,
- de Waalse Regering,
- de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

en

**HET INTERNATIONAAL INSTITUUT VOOR DEMOCRATIE  
EN ELECTORALE BIJSTAND**, hierna genoemd “IDEA”;

**GELET OP** de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal instituut voor democratie en electorale bijstand, aangenomen door de deelnemende Staten aan de Oprichtingsconferentie van IDEA te Stockholm op 27 februari 1995, zoals gewijzigd op 24 januari 2006 hierna genoemd “de Overeenkomst”;

**GELET OP** Artikel X van de Overeenkomst;

**TEGEMOETKOMEND AAN** de wens van IDEA om een Bureau in België te vestigen, hierna genoemd “het Bureau”;

**VERLANGEND** een overeenkomst te sluiten teneinde de voorrechten en immuniteiten, die vereist zijn voor het functioneren van het Bureau en voor de goede uitvoering door het personeel van zijn opdracht, nader te bepalen;

**OVERWEGEND** dat België de internationale rechtspersoonlijkheid van IDEA erkent;

**OVERWEGEND** dat deze voorrechten en immuniteiten aan het Bureau en zijn personeel worden toegekend in het belang van zijn onafhankelijkheid en goede werking in België, en dat het Bureau en zijn personeel steeds gehouden zijn om de Belgische wetgeving en regelgeving na te leven;

**ZIJN OVEREENGEKOMEN** als volgt:

## **HOOFDSTUK I**

### **RECHTSPERSONLIJKHEID, VOORRECHTEN EN IMMUNITETEN VAN HET VERBINDINGSBUREAU VAN IDEA**

#### **Artikel 1**

In dit Akkoord wordt verstaan onder:

- a) “het Bureau”: het bureau van IDEA, officieel in België gevestigd;
- b) “de officiële werkzaamheden van het Bureau”: de werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor de uitoefening in België door het Bureau van de doelstellingen en de statutaire opdrachten van algemeen belang die door IDEA, in overeenstemming met de bepalingen van de Overeenkomst, aan het Bureau werden opgedragen;
- c) “het officieel gebruik”: de activiteiten evenals de verwerving van goederen of diensten die onontbeerlijk zijn voor de uitoefening door het Bureau van zijn officiële werkzaamheden in België, of die noodzakelijk zijn voor zijn goede werking, en waarvan de kosten uiteindelijk door IDEA worden betaald;
- d) “het archief”: alle dossiers, correspondentie, documenten, manuscripten, computer- en mediagegevens, databanken, foto’s, films, video- en geluidsopnamen die het Bureau of zijn personeel in het kader van zijn officiële werkzaamheden bezit of bewaart;
- e) “de gebouwen van het Bureau”: het terrein en de gebouwen of delen van gebouwen die uitsluitend worden gebruikt voor de officiële werkzaamheden van het Bureau;
- f) “de Directeur van het Bureau”: de ambtenaar met de hoogste rang van het Bureau;
- g) “ambtenaren van het Bureau”: de personen rechtstreeks aangeworven door IDEA in een vaste betrekking in overeenstemming met het IDEA Personeelsreglement;
- h) “lokaal aangeworven personeelsleden”: de personen aangeworven door IDEA in overeenstemming met het Belgisch arbeidsrecht, en die geen vaste betrekking bekleden bij IDEA gelet op de opdracht en de statutaire regels van deze Organisatie.

#### **Artikel 2**

Het Bureau bezit rechtsbekwaamheid, met name om:

- overeenkomsten te sluiten;
- roerende en onroerende goederen te verwerven en te vervreemden;
- in rechte op te treden.

### **Artikel 3**

In het kader van zijn officiële werkzaamheden geniet het Bureau immuniteit van rechtsmacht en van executie behoudens:

- a) voor zover het Bureau in een bijzonder geval uitdrukkelijk afstand heeft gedaan van deze immuniteit;
- b) met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende personen of goederen, voor zover die rechtsvordering niet rechtstreeks samenhangt met de officiële werkzaamheden van het Bureau;
- c) met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat toebehoort aan het Bureau of namens deze wordt gebruikt, of in geval van een met voormeld voertuig begane verkeersovertreding;
- d) voor beslag, in uitvoering van een rechterlijke beslissing, op salarissen en emolumenten verschuldigd door IDEA aan een ambtenaar van het Bureau;
- e) met betrekking tot een tegenvordering rechtstreeks verbonden aan een hoofdvordering ingeleid door het Bureau;
- f) voor de uitvoering van een arbitrale uitspraak uitgesproken krachtens artikel 32 van dit Akkoord.

### **Artikel 4**

1. De goederen en bezittingen van IDEA, gebruikt voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van het Bureau kunnen niet het voorwerp uitmaken van enige vorm van opvordering, verbeurdverklaring, inbewaringstelling of een andere vorm van beslaglegging of dwang.
2. Indien een onteigening mocht nodig zijn, worden alle gepaste schikkingen getroffen om te verhinderen dat de uitoefening van de werkzaamheden van het Bureau in het gedrang komt. In zodanig geval zou België zijn medewerking verlenen aan de wederinstallatie van het Bureau.

### **Artikel 5**

Het archief van het Bureau is onschendbaar.

### **Artikel 6**

1. De gebouwen van het Bureau zijn onschendbaar. De instemming van de Directeur van het Bureau is vereist voor de toegang tot zijn gebouwen.